

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 25 (1963)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

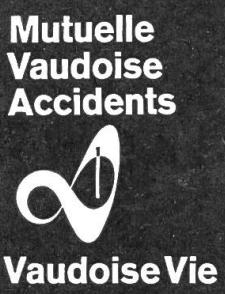
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

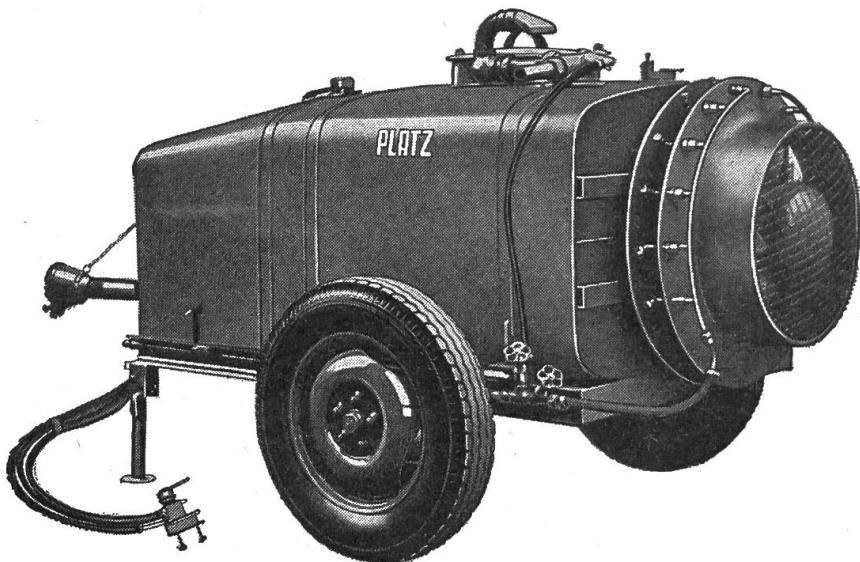
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**bien conseillé — bien assuré**

**Agences dans toute la Suisse**

**La Mutuelle Vaudoise Accidents a  
passé un contrat de faveur avec  
l'Association suisse de propriétaires  
de tracteurs**



## **PLATZ Moléculateurs à rafale à arbre télescopique**

La machine de l'avenir

La lutte rapide et efficace contre les parasites signifie

**récolte assurée, rendement augmenté!**



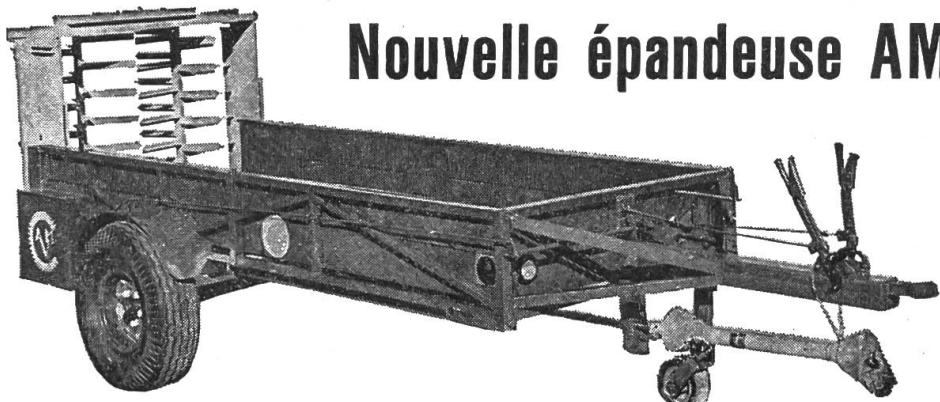
**LANDTECHNIK SA**

Fribourg, Bd. de Pérrolles 2

Téléphone (037) 2 95 15 / 17

Envoyez s. v. pl. documentation et prix des moléculateurs à rafales PLATZ

Nom ..... Adresse ..... TR



## Nouvelle épandeuse AMV 35

charge: 3,5 m<sup>3</sup>, largeur d'épandage: 5 à 6 m., 6 vitesses d'avancement du tapis, réglables depuis le siège du tracteur. Carter entièrement à bain d'huile, avec sécurité de déclenchement en cas de corps étranger. Pneus 900 x 13 AW Farmer. Transformable en: remorque de transport avec pont 4 m. x 1,7 m., char pour ramasseuse-hacheuse-chageuse avec déchargement automatique, remorque à bétail, etc. Fabriquée en grande série entièrement dans notre usine. Garantie une année.



Demandez documentation et prix de cette nouvelle machine à la

Fabrique de machines AMV

**André Müller VUISTERNENS-EN-OGOZ**

Téléphone (037) 3 13 55

Démonstrations permanentes sur le domaine d'essai de la fabrique.

**Et voici  
le petit  
Pullax!**



**MERK**  
**PULLAX**

... petit  
mais  
gros travailleur  
— et un prix  
très raisonnable.

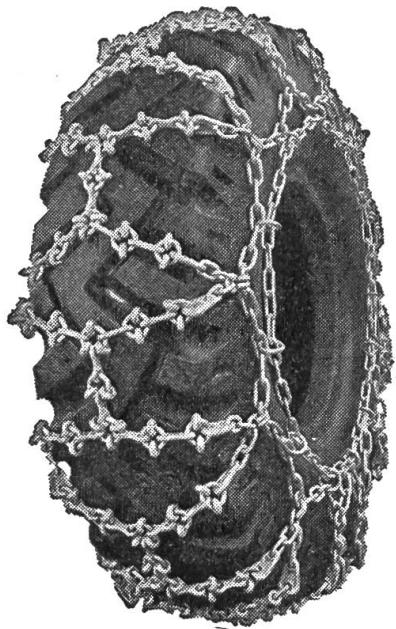
**BON**

Faites-moi une offre pour votre petit MERK-PULLAX

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

**HANS MERK Fabrique de machines Dietikon (ZH) Tél. (051) 88 91 21**



## ERLAU-chaînes à neige antidérapantes

offrent une adhérence maximale sur le verglas, la neige et dans n'importe quel terrain.

ERLAU-chaînes à neige se montent facilement et se nettoient d'elles-mêmes.

Elles sont fabriquées avec un super-acier, trempé par un procédé spécial.

Chaque maillon est protégé par un anneau de renforcement. Demandez toujours les chaînes à neige ERLAU, car elles sont d'une qualité supérieure.

Vente par les garagistes, les ateliers de réparation pour tracteurs et les grossistes de la branche.

Agence générale: ESA Burgdorf — Lausanne — Zürich

Sécurité totale avec les \* pompes Birchmeier



\* Modèles étudiés ayant fait leurs preuves dans tous les usages

Birchmeier & Cie S.A., Künten AG   Téléphone 056/33105  
la plus ancienne et plus grande fabrique suisse de pompes

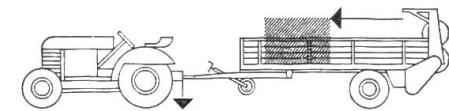
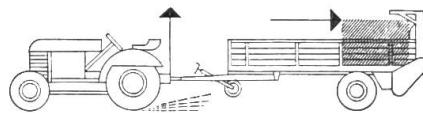


AEBI

Epandeuse à fumier et  
remorque polyvalente  
RECORD

Rouleaux d'épandage  
en colimaçon, sans  
supplément de prix.  
Chaîne transporteuse  
continue à marche avant  
et arrière\*

Réglage du débit sur  
7 positions depuis  
le siège du tracteur.  
Grande roue de support,  
Ø 400 mm, avec  
bandage caoutchouc.

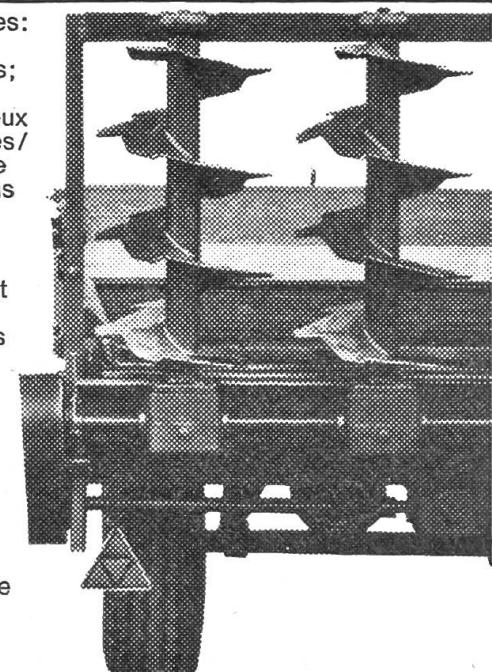


\* Ceci vous évitera des ennuis! En effet,  
votre tracteur peut rester pris dans  
un terrain difficile lorsque le poids du  
fumier sur l'épandeuse à moitié  
déchargée se trouve tout à l'arrière du  
pont. Quel soulagement de pouvoir  
alors embrayer la chaîne en marche

Livrable dans les exécutions suivantes:  
Appareils épandeurs horizontaux  
et verticaux (démontables sans outils;  
transformation rapide en remorque  
polyvalente) / Modèles à 1 et à 2 essieux  
pour des charges utiles de 2-4 tonnes/  
Bac à céréales à bascule hydraulique  
pour transports en vrac / Nous livrons  
aussi les chargeuses à fumier  
hydrauliques ATLAS

Veuillez m'envoyer sans engagement  
prospectus et prix concernant  
les épandeuses à fumier Record / les  
chargeuses à fumier ATLAS

Adresse



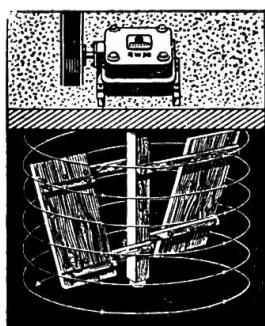
Découper et envoyer dans enveloppe  
ouverte affranchie de 5 cts à  
AEBI & Co SA fabrique de machines  
Burgdorf BE Tél. 034/23301

*Conducteurs de tracteurs,  
faites connaître assez tôt  
votre intention  
de changer de direction !*



Fabrique de Machines S.A.  
Hochdorf / LU

**Spécialisée depuis 50 ans dans les installations de purinage et d'arrosage. Honorée de médailles d'or et diplômes d'honneur**



Machines à liquéfier le fumier «BLITZ», énorme rendement et économie de temps (brevet dem.).

Brasseurs à purin avec engrenage spécial dans bain d'huile, s'adaptent à toutes les fosses.

Pompes à piston à haute pression, avec ou sans graissage automatique, sous pression d'huile. Pour chaque exploitation le type qui convient.

Pompes centrifuges «CENTRAL» pour arroser ou remplir la caisse à purin.

Mixer à fumier, la combinaison pour hacher et liquéfier le fumier et brasser le purin.

Machine à couper le bois MFH (breveté), coupe des branches jusqu'à 15 cm Ø à des longueurs réglables de 12 à 30 cm. Grande économie de travail et de frais.

**Excellent références.**  
Représentation et service:

**Walter Baur, machines agricoles, Lausanne**  
Rue de la Borde 1 - Téléphone (021) 22 31 02

**COUPON**

Veuillez m'envoyer offres, prospectus et références, pour:

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Tél. (0.....)

**Pour les plus hautes performances,  
choisissez les**

## BATTERIES SÄNTIS



**SÄNTIS** Fabr. de batteries

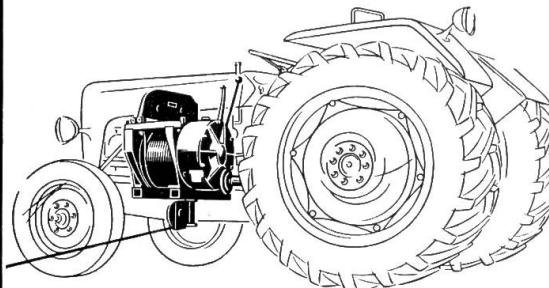
J. Göldi **RÜTHI / SG**

tél. 071 / 7 92 12

Dépôt Genève: Av du Mail 20, tél. 022/24 48 62

Dépôt Lausanne: Av. de Morges 70, tél. 021/25 31 62

**Treuil d'adaptation PLUMETT**  
type TA-20



pour tracteurs à 4 roues

- Jusqu'à 300 m de câble
- Force de traction 2 à 3 tonnes
- 2 vitesses du câble
- Guide-câble entièrement automatique
- Traction sur 180° (devant, derrière et sur le côté du tracteur).

**Plumettaz S.A., Bex / VD**

Fabrique de machines

Tél. (025) 5 26 46